

**Università degli Studi di Siena**  
**Segreteria amministrativa dipartimento studi aziendali e sociali**

**AVVISO PUBBLICO n. 4 del 17/07/2012**

**per il conferimento di un incarico individuale episodico di lavoro autonomo per  
l'attività Fase di progetto/programma**

Il Prof. *RUGGIERO PASQUALE*, responsabile gestionale e scientifico (1), in esecuzione della delibera adottata dal Consiglio di Dipartimento del 21/06/2012 (2), rende noto che è Sua intenzione conferire n. 1 (uno) incarico episodico Fase di progetto/programma (3) presso il Dipartimento di Studi Aziendali e Sociali e consistente in Traduzione in lingua inglese di un paper composto da 30 cartelle (ogni cartella è composta da 2.500 caratteri) da presentare alla Rivista *Voluntas* nell'ambito del Progetto di ricerca "Politiche e Management del patrimonio museale nelle diverse prospettive dal valore: metodi e strumenti di misurazione e di comunicazione attraverso l'ICT (POMA).

Per l'adempimento dell'attività di incarico individuale episodico di lavoro autonomo oggetto dell'avviso si richiede la seguente professionalità: Approfondita conoscenza della lingua inglese ed il possesso di laurea specialistica o laurea magistrale (nuovo ordinamento) o del diploma di laurea (vecchio ordinamento).

L'incarico episodico di lavoro autonomo avrà la durata di n. 15 giorni. Il compenso complessivo previsto per l'incarico episodico è fissato in euro 700,00 , lordo beneficiario. Gli interessati a partecipare alla selezione dovranno presentare specifica richiesta di partecipazione disponibile presso la Segreteria amministrativa del Dipartimento di Studi Aziendali e Sociali. La richiesta di partecipazione alla sezione dovrà essere presentata a Segreteria amministrativa dipartimento studi aziendali e sociali, entro e non oltre il giorno 25/07/2012 (4), allegando il proprio curriculum vitae e quant'altro si ritenga utile in riferimento alla professionalità necessaria per l'adempimento dell'incarico.

Ai sensi della Delibera n.6 del Consiglio di Amministrazione del 21.04.2008 non possono essere stipulati incarichi individuali, con contratti di lavoro autonomo, di natura occasionale o coordinata e continuativa, indipendentemente dal committente e dalla origine dei fondi, con coloro che siano stati titolari di contratti di somministrazione di lavoro a tempo determinato con l'Università degli Studi di Siena, qualora siano relativi a esigenze delle sedi presso cui abbiano svolto la propria precedente attività lavorativa, prima che sia trascorso almeno un anno dal termine dell'attività medesima. La struttura competente provvederà a contattare direttamente il collaboratore individuato nell'atto di scelta motivata.

Il Dipartimento non assume alcuna responsabilità per il caso di irreperibilità o per la dispersione di comunicazioni imputabile ad inesatta indicazione del recapito da parte del collaboratore, oppure a mancata o tardiva comunicazione del cambiamento di indirizzo indicato nella domanda ovvero ad eventuali disguidi postali imputabili a fatto di terzi, a caso fortuito o forza maggiore.

**Ai sensi dell'art. 17, comma 30, del D. L. 78/2009, convertito in L. 102/2009, l'efficacia dell'affidamento dell'incarico è subordinata al controllo preventivo di legittimità della Corte dei Conti - Ufficio di controllo di Legittimità su atti dei Ministeri, dei Servizi alla persona e dei beni culturali.**

Il Direttore del Dipartimento

Il Responsabile scientifico e gestionale

\_\_\_\_\_ Prof. Franco Fineschi \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Prof. Pasquale Ruggiero \_\_\_\_\_

- (1) Il committente è individuato nel responsabile scientifico e/o gestionale dell'attività oggetto dell'incarico. La decisione di attribuire l'incarico è deliberata dal Consiglio della struttura di riferimento.
- (2) La decisione di attribuire l'incarico è deliberata dal Consiglio della struttura di riferimento. Nei casi di urgenza, quando non sia possibile il passaggio preliminare in Consiglio, la lettera di incarico firmata dal committente, verrà controfirmata dal responsabile della struttura di riferimento, salvo portare a conoscenza la decisione sull'attribuzione dell'incarico stesso nella riunione del Consiglio della struttura immediatamente successiva
- (3) Individuare una delle tipologie di incarichi episodici individuati nella nota n. 4909/R.U. del 06/03/06 e rintracciabile al sito: [http://www.unisi.it/dl2/20080128085844417/circolare\\_incarichi.pdf](http://www.unisi.it/dl2/20080128085844417/circolare_incarichi.pdf)
- (4) Tra la data di pubblicazione dell'avviso e la data dell'individuazione del collaboratore da parte del Committente, devono intercorrere almeno cinque giorni.